



**Hans Zender: 33 Veränderungen über 33 Veränderungen (2011/2019)**  
**(A Composed Interpretation of Beethoven's Diabelli Variations)**

**Oslo Sinfonietta**  
**Christian Eggen – dirigent**

**Kulturkirken Jakob**  
**18. september kl. 20.00**

I 1819 ba komponist og forlegger Anton Diabelli en rekke av datidens fremste østerrikske og tyske komponister om å skrive hver sin variasjon over en vals han hadde komponert for anledningen. Beethoven gikk inn for oppgaven med liv og lys og leverte intet mindre enn trettitre variasjoner – nå bedre kjent som Diabellivariasjonene.

Omtrent 200 år senere skrev Hans Zender trettitre variasjoner over Beethovens trettitre variasjoner.

Zender beveger seg i grenselandet mellom respekten for det gamle og dragingen mot å bryte det ned og skape noe nytt. Arbeidet hans er ofte nytolkninger av ikoniske verk fra klassiske komponister som Haydn, Schubert, Schumann og Debussy.

"My interpretation of Schubert's Winterreise has at times been misunderstood. On the one hand, the idea arose that such a variation ought to be nostalgic; some traditionalists, on the other hand, understood it as violation of the original. Neither of these is correct, for my interpretation lies exactly on the centre line between these two possibilities. ... I was keen to give this balancing another go. Nietzsche said something like: The relation between the old and the new is always such that the new will destroy the old. There is just one possibility to avoid this: a "fearless hovering" above the abyss of history. This hovering between the styles we are familiar with implies a particular stimulus, which is able to trigger new experiences, not only for the composer, but also for the listener."

**(Hans Zender)**

**Hans Zender (1936-2019)** "Among the dominating characteristics of Zender's music are no doubt its flexibility, its rarely uniform pulse, its often bright and alert sound. ... Zender is anything but a composer of pleasurable sound oases. He hates everything that is all-inclusive. Nevertheless, his music has moments of profound peace. For beyond this precise organization, he has never neglected the spiritual component, the mysticism of the Christian Middle Ages as well as that of the Japanese haiku." (Gerhard R. Koch, FAZ)

**Oslo Sinfonietta** er Norges eldste virksomme samtidsensemble, grunnlagt 1986 av komponist Asbjørn Schaathun. Dirigent og kunstnerisk leder Christian Eggen har hatt ledelsen siden 1993. Oslo Sinfonietta består av frilansmusikere og medlemmer fra noen av landets mest fremtredende orkestre, som Oslo-Filharmonien, Kringkastingsorkesteret, Operaorkesteret og Det Norske Kammerorkester. Dette gir ensemblet den kvalitet og fleksibilitet et moderne repertoar forutsetter.  
[www.oslosinfonietta.no](http://www.oslosinfonietta.no) @oslosinfonietta



Støttet av Kulturrådet  
Norsk kulturfond



Oslo